



Association Bigorre
Argentine Uruguay
Mairie de Séméac
65600 SEMEAC
FRANCE

« La Carta de l'ABAU »

N° 18

Séméac, le 31 Octobre 2012

JPA/31102012

Chers adhérents,

Déjà le printemps pointe son nez..... chez nos cousins du Rìo de la Plata bien sûr. Printemps de l'hémisphère Austral (pour ceux qui ont oublié, le notre est l'hémisphère Boréal...), alors que nous nous enfonçons tout doucement dans l'automne, tandis que les premières intempéries grossissent torrents et nestes, les sanctuaires et la Grotte de Lourdes disparaissent sous les eaux des gaves. Cependant, les colonnes de *La Carta de l'ABAU* sont toujours ouvertes aux récits, nouvelles et autres écrits de tous les adhérents...

1 - ACTIVITE RECHERCHES

Durant cet été 2012 nous avons eu plusieurs demandes de recherches d'ancêtres émigrés en Amérique du Sud, ainsi que des demandes de confirmations pour certains de leurs descendants perdus de vue. C'est ainsi que Daniel TOUJAS résidant à Roquebrune Cap Martin (06), mais originaire de Lutilhous, nous a contactés le 03 août 2012. Une histoire peu banale et qui démontre si besoin était comment les liens entre la Bigorre et l'Argentine ont perduré et perdurent encore malgré le temps et les événements. Daniel nous a soumis la recherche de ses aïeux ABADIE Dominique et son fils ABADIE Pierre, dont il connaissait une partie de l'histoire récente, sans connaître sa parenté réelle, ni les lieux d'origine de la famille en Bigorre. Car en fait Daniel TOUJAS est allé au fond de la pampa durant un mois dans les années 60/70, exactement à Lobos Zapiola une petite agglomération à plus de 110km de Buenos Aires. C'est en fait Pierre ABADIE, revenu en France pour quelques temps, qui l'a décidé à tenter le voyage. Daniel s'est rendu dans la petite estancia

de ce Pierre ABADIE, qui semble-t-il voulait « lui passer les rênes ». Voyage et séjour payés, retour en France au bout d'un mois; mais comme Daniel TOUJAS était déjà engagé dans l'armée, il n'a jamais pu obtenir l'année sabbatique qu'il demandait et les choses en sont restées là. Or Daniel TOUJAS ne s'est jamais aventuré à savoir quel était son lien de parenté avec ce Pierre ABADIE, "Un vague oncle" croit-il et n'a jamais cherché à en savoir plus. Il est réel que l'on parlait peu dans nos familles pyrénéennes de ces "oncles d'Amérique" qui avaient quitté le village il y avait fort longtemps. De plus enfants, adolescents et même à un âge plus avancé, il était assez difficile de poser des questions, auxquelles l'on savait par avance n'obtenir que quelque réponse évasive. Mais les événements rattrapent l'histoire et c'est à l'occasion d'un futur voyage autour de l'Argentine et du Chili que les souvenirs sont revenus en surface.

Nous avons aidé Daniel à faire le point sur sa généalogie. En fait Dominique ABADIE (le père de Pierre) était déjà émigré à la Nouvelle Orléans où sont nés les enfants : Anne en 1865, Pierre en 1867, Arnaud François en 1869 et Jean en 1872.

Association Bigorre Argentine Uruguay - Mairie de Séméac - Place Aristide Briand 65600 SEMEAC - France

Tél: 05 62 98 26 35 ou 05 62 93 08 88 ou 06 83 87 01 57

Courriel: jeanpaul.abadie@gmail.com

Quant à la propriété là-bas, elle semble "s'être dissoute", voire "évaporée" corps et biens... ; depuis Lobos Zapiola personne ne s'est manifesté au décès de Pierre, pour savoir s'il y avait des descendants ou des héritiers en France Et ici en Bigorre personne n'a eu connaissance de son décès.

Peut être dans un futur voyage Daniel TOUJAS ira-t-il sur les traces de son ancêtre ?

2 - VIE DE L'ABAU

Que d'évènements survenus depuis le bouclage de la dernière *Carta de l'ABAU* fin mars 2012. Nous n'avons pas manqué d'activités, de déplacements, de rencontres, pas plus que de voyage.

* Assemblée Générale de l'ABAU du samedi 05 mai 2012

L'Assemblée Générale de l'ABAU a donc eu lieu le samedi 05 mai 2012 à 10h au FAPS de Séméac. Avec une participation de quarante deux adhérents dont en particulier Maria Luisa RIBES DE SFORZA revenue à cette occasion de Buenos Aires. pour se retrouver dans une ambiance sympathique, chaleureuse et détendue.

Le rapport moral et d'activités de l'année 2011 - 2012 était présenté par le Président soulignant l'excellent travail réalisé dans la bonne humeur et le dévouement de Jeannette LEGENDRE et Philippe PONTROUE au cours de ces années pour toutes ces réunions de Conseil d'Administration, ces activités et les diverses manifestations que nous avons organisées avec l'ABAU. Ils font valoir leur droit à sortir du Conseil d'Administration, laissant place à plus jeunes ; l'Assemblée les remercie par un tonnerre d'applaudissements. L'année d'activité se termine pour l'ABAU en ce 05 mai 2012. Rappelons simplement que l'ABAU avait commencé d'exister informellement vers mi année 2002, officiellement le 16 mai 2003 et que la date de la première réunion en Assemblée Générale de création fut le 06 septembre 2003. Aussi entamons nous donc la dixième année d'existence. Quel chemin parcouru au cours de ces années écoulées...

Pour sa dernière prestation officielle, le rapport financier était exposé par M. Philippe PONTROUE, Trésorier et faisait ressortir des comptes à jour et en équilibre.

Les deux rapports étant adoptés à l'unanimité par l'Assemblée Générale.

Trois postes étant à pourvoir parmi les membres du Conseil d'Administration ; se présentent Liliane HOUNIE, Gilles PELUHET et Bernard PICCO. Les candidatures sont mises au vote et l'Assemblée donne son accord pour leur élection au Conseil d'Administration. M. Bernard PICCO se présentant comme candidat trésorier.

Venait l'heure des questions diverses, puis le moment convivial de l'apéritif où chacun fait plus ample connaissance avec tous les adhérents présents. Il est toujours agréable de se retrouver ainsi pour de joyeuses circonstances dans la vie, ceci ne nous empêchant pas de nous remémorer les amis avec qui nous avons fait un bout de chemin et partagé d'autres moments passés.

L'ABAU offre à chacun la possibilité de rechercher les familles de Bigorre, des Pyrénées, de Gascogne et d'ailleurs, faut-il le rappeler, si longtemps perdues de vue dans l'hémisphère Sud, aussi bien qu'en Amérique du Nord ? En un mot, elle s'ingénie à retrouver les racines, établir le contact, ou rétablir les relations, cultiver et maintenir les liens. Mais son action ne se borne pas uniquement aux recherches, tout au long de l'année diverses autres activités, ponctuent la vie de l'ABAU

Le repas qui suivait avait lieu en commun au restaurant "Auberge A L Cabalou", 32 route de Tarbes à 65360 MOMERES.

* Voyage du président en Argentine.

Motivé par un évènement d'ordre familial, ce voyage du président, bien que privé, a été l'occasion de multiples actions et rencontres pour l'ABAU. A noter que le déplacement a été rendu matériellement possible grâce à quelques facilités aériennes et à l'extrême amabilité de notre adhérente argentine Maria Luisa RIBES DE

SFORZA. Les diverses actions et rencontres pour l'ABAU, ont été réalisées en Argentine avec son concours et en sa présence.

** Rencontre de Pedro ARIEU à Buenos Aires
Petit résumé du courriel envoyé aux membres de l'ABAU préparant la venue de Pedro ARIEU en Bigorre. *Mercredi 09 mai 2012 à Buenos Aires : Nous avons rencontré hier soir Pedro ARIEU et son épouse, agréable et convivial. Maria Luisa et moi ~~ete~~^{étaient} invités à dîner chez eux ; la réception a été d'une très grande simplicité et extrême gentillesse. Nous savons maintenant que, outre son vrai métier d'avocat, Pedro a d'excellentes qualités de sculpteur; il trouve le temps de se dédier à la sculpture (une fois par semaine au moins au minimum) et non pas sans talent. Il est très attaché à la recherche de ses ancêtres et de sa généalogie, mais aussi de tous les éléments et renseignements touchant à sa famille ARIEU à Tajan et GAYE à Lannemezan. Il est évident qu'il va avoir une grande surprise par les réceptions qui vont lui être faites à son insu en Bigorre."*

** Des livres de français pour les étudiants argentins de San Pedro.

Il est nécessaire tout d'abord de noter le convoiement effectué de 73kg de livres et ouvrages de français à destination de l'Alianza Francesa de San Pedro. Leur périple pas très aisé, dans le transfert des aéroports parisiens, puis dans les taxis argentins et sur la route de San Pedro jusqu'à l'Alianza Francesa où nous attendaient la Directrice Alejandra LOPEZ et tous ses élèves. Les journées du 15 et 16 mai furent consacrées aux cours de Français pour les différents niveaux, ateliers de discussion, découverte des ouvrages de littérature, rencontre de l'ancienne directrice de l'Alliance Française.

** Transfert de fonds pour la réalisation de la Sala de Grabaciòn y Multimedia
Le jeudi 17 mai vers midi nous avons retrouvé à l'hôtel Bauen, au centre de Buenos Aires, "Charo" et "Parque", Jorge Luis DE HUIDOBRO, pour leur remettre les fonds (3.550€) nécessaires à la réalisation d'une salle d'enregistrement et

multimédia pour les enfants et les jeunes de l'Orchestre Jean XXIII du quartier "La Bombilla".

Nota : La donation du solde du devis d'origine a été votée par le Conseil d'Administration et sera transmise plus tard (voir ci-dessous).

** Rencontre del Señor Alfonso CAMBLONG le vendredi 18 mai.

Alfonso CAMBLONG faisait partie du voyage du groupe d'Argentins de l'AFAB de Buenos Aires que l'ABAU avait reçu en Septembre 2005 ici en Bigorre. Ayant gardé un excellent souvenir du chaleureux accueil et des attentions que notre association leur avait réservé, Alfonso tenait absolument à rencontrer le Président de l'ABAU pour lui témoigner de son bon souvenir, avec en retour une invitation dans un restaurant à tango typique de la capitale. C'est dans l'établissement "Los Laureles" du quartier Barracas qu'ont eu lieu les retrouvailles. A noter que le restaurant en question est la propriété d'un descendant de Bigourdan, et que la soirée fut riche en surprises.

** Réunion des descendants d'émigrés Pyrénéens le samedi 19 mai chez Maria Luisa RIBES DE SFORZA.

Nous nous sommes retrouvés avec une quinzaine de descendants d'émigrés lors de cette réunion à "Caballito" quartier de Buenos Aires où vit Maria Luisa.

Parmi les présents : * Angélica BONNAHON - Famille Aline et Bernard BONNAHON déjà rencontrée à Odos en 2008

* Luis BOUTIGUE - que l'ABAU a reçu en 2004

* Alfonso CAMBLONG - qui faisait partie du "Voyage des argentins de l'AFAB de Buenos Aires" en septembre 2005.

* Daniel COUGET - Famille COUGET mais aussi RESSEGUET, ORSINI, DE VITA, rencontré ici en Bigorre à Galan en 2009

* Irène et Gustavo DEVEZE - Famille DEVEZE Maison "Prouane" à Bernadets Debat

* Horacio GUERRI - que l'ABAU a reçu en 2008

* Ana PENETTE - famille Elicegui et Penette de Sers. Reçue par l'ABAU. en 2012

* Maria Luis RIBES DE SFORZA - famille
Menvielle de Barbazan Dessus que l'ABAU a reçue
en 2011.

* Susana SOUBIETA de ZENGOTITA et Carlos
ZENGOTITA (son époux), amis de Angélica.
Mais comme chacun le sait, "les amis de nos amis
sont aussi nos amis"
N'avaient pu nous rejoindre, Emilio BOURDIEU,
Irène DEVEZE, Clorinda JUNQUA et son époux
Juan Carlos ALONSO (descendants de Béarnais),
Alejandro PACCOT.

Même si certains au dernier moment et à leur
grand regret, ne purent se joindre à nous, les
présents passèrent une belle journée conviviale.
Comme nous l'avait annoncé Maria Luisa: "*las
personas descendientes de los Pirineos que ya
dieron su aceptación ! ENTUSIASMADISIMOS !
para reunirse contigo el día sábado 19/5/2012.*".

En effet l'enthousiasme était bien présent !!!
Un petit dépliant sur l'ABAU et des cadeaux
individuels de Bigorre (notamment, stylos, un
petit sachet de bonbons, mixte de cailloux du
Gave et de fleurs de violettes, etc.) avaient été
prévus pour chaque invité, le tout assorti d'un
petit discours de bienvenue

Entre empanadas, malbec, cabernet, Pacherenc
du Vic Bilh et autres douceurs, la rencontre fut
fort agréable et positive. Chacun s'intéressant à
faire connaissance et s'informant des activités en
cours ou de celles que nous pourrions
éventuellement mener et développer à l'avenir.

Les discussions allaient bon train et la bonne
humeur avec ; difficile parfois de placer un petit
mot. Mais chacun a laissé le sien sur le "Livre
d'Or de l'ABAU"

En fin d'un après midi pluvieux, aux couleurs
automnales, nous nous sommes pourtant quittés
avec un certain regret ; mais décidés à maintenir
les liens et nous revoir dès que l'occasion se
présenterait. En ce qui concerne les Pyrénéens de
Buenos Aires, une prochaine réunion s'est tenue
vers le 30 juin 2012, chez Horacio GUERRI.

Et au-delà, nous restons en lien permanent avec
nos cousins argentins, notamment par internet.

* Festival international de tango de Tarbes du 18
au 25 août 2012

Invitée par l'organisation du Festival
international de tango de Tarbes, l'Association
Bigorre-Argentine-Uruguay a installé son stand
pour la durée de l'événement sous la halle
Marcadieu. Du samedi 18 jusqu'au 25 août, on a
pu retrouver, tous les soirs, de 21 heures à 1 ou 2
h du matin, son président et quelques-uns des
membres du conseil d'administration de l'ABAU
sur le stand situé tout près de la porte sud de la
halle Marcadieu. Le stand mis en place offrait
toute l'information sur les buts de l'association,
mais aussi et surtout sur les actions d'entraide
réalisées depuis 10 ans, ou en cours de
réalisation, en Argentine et en Uruguay. On
trouvait ainsi notamment toutes les explications
et coût d'investissement, sur le récent projet en
cours de réalisation de la salle d'enregistrement
et multimédia à San Miguel de Tucumán pour les
enfants et les jeunes du très difficile quartier de
"La Bombilla". Au cours des permanences, Enrique
MEYER, ministre du Tourisme d'Argentine, ainsi
que Carlos FEENEY, conseiller de cabinet au
Ministère du Tourisme et directeur d'Inprotur,
accompagnés de Gérard TREMEGE, maire de
Tarbes sont venus rencontrer Simone
ARRIZABALAGA, vice-présidente, Colette
GUIMON, secrétaire de l'association et Jean-
Paul ABADIE.

Au cours de la longue visite, il a pu être noté le
grand intérêt des deux personnalités argentines
qui ont longuement devisé des objectifs de
l'association et tout particulièrement des actions
d'entraides réalisées dans le nord-ouest de
l'Argentine. Une rapide rencontre avait déjà eu
lieu au cours du précédent festival, en 2011.
Carlos FEENEY s'est enquis de savoir quelle aide
il pouvait concrètement mettre en œuvre, ou
apporter à l'ABAU, pour mener à bien de futurs
projets de soutien

* Forum des Associations de Séméac le 02
septembre 2012

Pour le Forum des Associations de Séméac du Dimanche 02 septembre 2012, nous nous étions engagés à y participer et à y tenir notre stand. Le but initial étant de faire connaître notre association ainsi que faire connaissance avec les autres associations de Séméac, mais évidemment aussi, d'informer les visiteurs. La matinée était consacrée au montage des stands dans la salle Léo Lagrange, puis à midi "grillades conviviales", offertes par la municipalité. Et l'après midi à partir de 14 h Forum avec présence de permanents sur les stands et certaines associations qui effectuaient des démonstrations et/ou des initiations de 15h à 18h sur l'espace central de Léo Lagrange.

* Vide-greniers ABAU le 09 septembre 2012

Comme toujours, la réussite était au rendez-vous. Et le beau temps superbe qui régnait en ce début septembre a permis au vide-greniers de l'ABAU de remporter un très vif succès à Séméac, alors qu'un nombre important de manifestations concurrentes étaient organisées en ce dimanche dans la région tarbaise. Toute la journée, de nombreux chalands, visiteurs, promeneurs, sont venus regarder, comparer, marchander, acheter, dans la fraîcheur de la salle Léo-Lagrange ou sous les espaces ombragés des platanes de la place du fronton, réunissant 120 exposants. Record absolu pour cette cinquième édition, à la plus grande satisfaction de toute son équipe d'organisation bénévole. Nous sommes de mieux en mieux organisés et efficaces, avant, pendant et après le vide-greniers. Dès 6 heures, une grande partie des exposants viennent s'installer, les exposants et les visiteurs sont tellement ravis de l'organisation et de la journée que spontanément, ils viennent nous féliciter, nous encourager, certains n'hésitant pas à aider au rangement en fin de journée. L'équipe ABAU de bénévoles fonctionne admirablement dans la bonne humeur et l'harmonie. Effectivement, deux-trois mois

avant le vide-greniers, nous avons des moments d'hésitation, de doute, devant l'ampleur de la tâche, mais dès le lendemain et devant la réussite, nous avons envie de continuer ; notre force réside dans le désintéressement et dans la volonté de soutien de projets que nous pouvons apporter aux enfants d'Uruguay et d'Argentine. Les visiteurs et exposants sont de plus en plus sensibles à notre démarche de soutien. La consultation des panneaux d'exposition à l'entrée de la salle y est aussi pour quelque chose. L'équipe ABAU tient particulièrement à remercier les services municipaux de Séméac, Geneviève ISSON, maire, ainsi que les communes limitrophes qui prêtent gracieusement leur matériel. Notons que pour la seconde année consécutive Maria Luisa RIBES DE SFORZA avait spécialement fait le déplacement depuis Buenos Aires pour tenir son stand et que Aline BONNAHON et sa famille ont également tenu un grand stand, dont tous les bénéfices ont été offerts à la recette de l'association.

e - "Deuxièmes Rencontre France-Argentine" à Biarritz les 12, 13 et 14 Novembre 2012.

Les 12, 13 et 14 Novembre 2012, se sont tenues à BIARRITZ les "Deuxièmes Rencontres France-Argentine de la coopération décentralisée".

Organisées dans le cadre de la Coopération décentralisée par le Conseil Général des Pyrénées Atlantiques avec l'appui du Ministère français des Affaires étrangères, du Ministère argentin des Relations extérieures et des Ambassades de France et d'Argentine, les "Deuxièmes Rencontres de la Coopération Décentralisée France-Argentine" ont eu lieu à Biarritz et Pau du 12 au 14 novembre 2012. Parmi les collectivités territoriales d'Argentine, de France et autres institutions, l'Association Bigorre Argentine Uruguay - ABAU, était la seule organisation à représenter les Hautes-Pyrénées. Ces rencontres ont réuni près de 200 participants et permis de consolider les relations existantes établies notamment lors des

Premières Rencontres qui avaient eu lieu en Argentine en 2008 à La Plata. Ces journées furent aussi l'occasion de dresser un bilan sur l'état actuel de cette coopération et sur ses perspectives d'avenir. Occasion également pour le Président de l'ABAU d'accueillir les "Intendentes" d'Entre Ríos, de nouer de nouveaux liens avec l'Argentine, ainsi que rencontrer et d'échanger avec l'ambassadeur de France en Argentine, Jean-Pierre ASVAZADOURIAN, l'ambassadrice Paula Verónica FERRARIS, secrétaire d'Etat à la coopération internationale du Ministère argentin des Relations extérieures et du Culte, ou encore avec Pierre Marie BLANQUET, Président d'Aveyron International. Un climat de grande convivialité a présidé aux tables rondes qui ont permis d'aborder des sujets aussi divers que la préservation et la gestion des territoires, la valeur ajoutée pour la coopération franco-argentine, les pôles de compétitivité, le modèle décentralisé français et le modèle fédéral argentin, les parcs naturels et le tourisme...

La cérémonie de clôture a été l'occasion de réaliser une synthèse des travaux formalisée dans une déclaration finale signée au Parlement de Navarre à Pau par les représentants de deux ministères et du Conseil général des Pyrénées Atlantiques.

La coopération décentralisée entre l'Argentine et la France, encouragée par les autorités nationales des deux Etats a atteint un stade d'intérêt duquel il est regrettable que les collectivités territoriales des Hautes Pyrénées soient absentes. La Bigorre a pourtant de très forts liens historiques, familiaux, migratoires, voire commerciaux avec l'Argentine ; de nouveaux échanges formalisés ne peuvent qu'être bénéfiques aux territoires et aux populations. Ces rencontres peuvent aussi s'inscrire dans le prolongement du colloque auquel nous avons participé en septembre 2011 à Saint Côme d'Olt et à l'occasion duquel certaines associations avaient exprimé leur volonté de se rapprocher de leurs collectivités respectives.

Les prochaines rencontres auront lieu en Argentine en 2014.

3 - LES VISITES, LES RETROUVAILLES

* Réception et Retrouvailles de Pedro ARIEU

Le mercredi 22 février 2012 nous avons eu le plaisir de faire la connaissance et de recevoir Ana PENETTE venue de Buenos Aires, petite cousine de Andrée ELICEGUI. Cette fois c'est au tour de Pedro ARIEU de nous rendre visite en Bigorre pour la première fois.

° Réception par l'ABAU à Séméac le vendredi 17 mai

Pedro ARIEU est avocat à Buenos Aires et descendants d'un de ces émigrés de Bigorre parti de Tajan "se faire les Amériques" au XIXème siècle, Luis Augustin ARIEU. L'Étude Fretes et Arieu Avocats à Buenos Aires a été fondée par les Drs. Guillermo Alberto Fretes et Pedro Eugenio Arieu en 1997. Ce dernier, outre son métier d'avocat est aussi homme d'affaires et sculpteur de notoriété croissante en Argentine. Ayant programmé une visite de quelques jours dans le sud-ouest, un cousin bordelais retrouvé, Michel CHEOUX et sa fille Laurie, proposaient de lui faire découvrir les Pyrénées et plus spécialement la Bigorre, terre natale de son ancêtre Augustin ARIEU.

Pour accueillir ce visiteur de marque Madame le Maire de Séméac, Geneviève ISSON, le Bureau de l'ABAU et la famille BOUZIGUES de Tajan, avaient également préparé la visite pour une entrevue chaleureuse et conviviale au cours de laquelle divers sujets en rapport non seulement avec l'émigration, les émigrants, les conditions de vie et d'installation dans la pampa du XIXème siècle furent abordés.

Pedro ARIEU visiblement très ému, remercia Madame Geneviève ISSON, l'ABAU et l'attention particulière qui lui était manifestée, notamment avec le drapeau Argentin déployé en l'honneur de sa venue. Et comme il se doit, il lui a été décerné son parchemin l'authentifiant "Membre reconnu descendant d'émigrés de Bigorre au Rio de la

Plata que l'ABAU réserve à chaque visiteur d'Argentine ou d'Uruguay identifié ou retrouvé, pour fortifier le souvenir des origines et vivifier les liens familiaux et amicaux.

° Réception par la municipalité et l'ABAU à Tajan le samedi 18 mai.

Le samedi 18 mai, à l'initiative de l'ABAU, grâce à qui ses retrouvailles ont pu avoir lieu, Pedro ARIEU a rencontré à Tajan tous ceux qui comptent au nombre de ses parents. L'histoire commence à la fin du XIXe siècle, lorsque Augustin ARIEU de la maison « Peyrot » de Tajan, l'arrière-grand-père de Pedro, emporté par la vague d'émigration vers l'Amérique du Sud, émigre lui-même en Argentine où il s'investit dans l'affaire de négoce de la Maison GAYE à Buenos Aires. Il épouse d'ailleurs la fille de la maison. En 2012, Michel CHEOUX, généalogiste amateur effectue des recherches sur les émigrants bigourdans en Argentine et publie sur Internet le fruit de son travail. De l'autre côté de l'Atlantique, Pedro ARIEU, qui enseigne aussi à l'université de Buenos Aires est en quête de ses origines "Arieu". Des contacts sont noués, grâce à l'ABAU. L'aboutissement est la visite rendue par Pedro ARIEU au village de son ancêtre.

Pedro ARIEU très ému de l'accueil qui lui a été réservé par les descendants de son arrière-grand-père Augustin, n'a pas exclu, sous les applaudissements, l'idée de revenir à Tajan un jour. Nous allons bientôt voir que l'histoire ne s'arrêtera pas là.

* Réception et Retrouvailles de Susana GIL

Cette fois-ci, c'est Susana GIL, argentine de Buenos Aires, qui revient au pays et les retrouvailles ont lieu autour des familles ADER, GIL, COLAS et PONTROUE. De Puydarrieux partaient pour les Amériques, il y a plus de cent ans, deux courageuses jeunes filles, Marie Joséphine ADER née le 23 08 1885 et

Joséphine ADER née le 27 04 1889. Du courage il devait en falloir, de l'intrépidité aussi, un peu d'inconscience peut être également, si ce n'est la dure nécessité des réalités économiques qui poussaient quantité de jeunes gens de Bigorre à tout quitter pour s'expatrier. Joséphine et sa sœur n'ont pas acquis des milliers d'hectares, mais par leur travail ainsi que leurs mariages (mariage avec les señores GIL et MONJEAU) elles ont acquis un statut social confortable et donné naissance à toute une descendance dont Susana GIL est la première à réaliser le chemin inverse et le retour vers le pays des ancêtres. C'est grâce à la curiosité de Christiane PONTROUE qui en 2003 prend contact avec l'ABAU et aux recherches effectuées avec ténacité par l'ABAU et ses amis argentins que les liens pourront être renoués en 2006. Pour Christiane et Philippe, la première rencontre avec la famille GIL a lieu en 2008 à Buenos Aires lors d'un voyage effectué avec l'ABAU. Puis arrive 2012 et, en ce jour d'octobre, Susana GIL est reçue officiellement à la Mairie de Séméac, siège de l'ABAU, par Madame Geneviève ISSON, Maire et Jean-Paul ABADIE Président de l'ABAU, ainsi que nombre de membres de l'association. Aux discours d'usage en l'honneur de Susana GIL, s'ajoutent les cadeaux et surtout le diplôme de "Membre reconnu descendant d'émigrant de Bigorre au Rio de la Plata". Inutile de préciser l'émotion de Susana lors de la petite cérémonie. Comme de coutume champagne et bonne collation parachevaient l'agréable réception.

Parions que ces retrouvailles entre Cousins d'Argentine et de Bigorre ne sont pas les dernières que réalise l'ABAU avec succès.

4 - ACTIONS DE SOUTIEN

* Soutien pour la réalisation d'une salle d'enregistrement et multimédia

Le projet concerne l'aménagement d'une "Salle d'enregistrement et multimédia", dans l'école du quartier "La Bombilla" aussi appelé

Quartier Jean XXII, de San Miguel de Tucumán dans le Nord Ouest de l'Argentine. Nous en avons déjà parlé dans "La Carta de l'ABAU" N°17

Ainsi donc le jeudi 17 mai 2012, aux alentours de midi nous nous sommes donnés rendez vous :

Jorge Luis RUIZ DE HUIDOBRO appelé "Parque", Directeur de l'Orchestre Juan XXIII, Charo, Maria Luisa RIBES DE SFORZA et votre Président à l'hôtel "Bauer" à Buenos Aires, où sont descendus nos deux messagers de San Miguel de Tucumán.

Nous avons procédé à la signature des documents de remise de fonds et à la remise en main propre à Jorge RUIZ DE HUIDOBRO la somme

de 3.550€uros (trois mille cinq cent cinquante euros) qui correspond aux 3.000€uros décidés en CA de l'ABAU abondés de 550€uros qui nous ont été donnés et spécifiquement destinés à cette action du projet "Sala de grabación y Multimedia" de la Bombilla

Les 550€uros correspondant à 150€uros du don personnel d'un membre du Bureau ABAU, 300€uros du don anonyme (Mme A-D résidant à Castelbajac), 100€uros donnés durant ou à la suite de la réception qui a suivi le spectacle des Hermanas Caronni (notamment de la part de Mmes Martine Duffourç, Monique Leport, Martita Expert Mistler).

Mission accomplie pour cette remise de fonds. Noter que, au cours du Conseil d'Administration ABAU du 18 septembre 2012, il a été décidé de transférer le solde du devis, soient 1.110€uros. C'est Maria Luisa RIBES DE SFORZA qui a accepté d'acheminer les fonds lors de son voyage de retour en Argentine après le vide-greniers ABAU et les remettra vers la mi-décembre à "Parque".

* D'autres projets de soutien

D'autres projets sont toujours en cours d'étude, de structuration, ou en attente de devis, notamment dans le domaine médical pour les enfants.

5 - DATES A RETENIR ET INFORMATIONS.

Le programme des diverses activités de l'ABAU dans les futurs mois de 2013.

a - Vendredi 07 Décembre 2012 Film Conférence au CAC à Séméac

Dans le cadre de Cap Monde Film-Conférence sera projeté à 20h30 au CAC, le vendredi 07 décembre 2012, le film de Lucien VARALTA "L'Argentine". (tarif : 9€uros pour les adhérents ABAU).

Des Andes aux glaciers de Patagonie, des chutes d'Igaziü à Ushuaia, l'Argentine surprend, intrigue, intéresse et fait rêver.

b - Samedi 08 Janvier 2013 - Fête des Rois de l'ABAU

La traditionnelle Fête des Rois de l'ABAU aura lieu le mardi 08 janvier 2013 à partir de 18h et se tiendra dans la salle du FAPS (depuis la Mairie, au rond point tourner à gauche, la salle celle où se tiennent les Assemblées Générales de l'ABAU ; grand parking gratuit face aux salles de réunion).

c - Assemblée Générale de l'ABAU en Mai

Il se pourrait que l'Assemblée Générale Ordinaire de l'ABAU ait de nouveau lieu en mai et soit cette année décentralisée dans une commune de Bigorre. Le Conseil d'Administration de l'Association Bigorre Argentine Uruguay ABAU vous informera en temps utile et invite déjà fortement à participer à ce petit moment de retrouvailles, ainsi que au repas qui suivra.

d - Inauguration de la statue "Despertar" offerte à la commune de Tajan.

L'ABAU avec tous ses membres, participera à l'inauguration de la statue "Despertar" que Pedro ARIEU, avocat et sculpteur (voir plus haut sa réception à Séméac et Tajan) a décidé d'offrir à la Municipalité et aux habitants de Tajan. Cette œuvre exposée parmi d'autres en avril 2012 à Buenos Aires à la galerie Socorro, a été choisie par le sculpteur lui-même à son retour de Bigorre en Argentine pour

être offerte à Tajan. La sculpture était réalisée en terre, puis moulée en ciment et colorée en bronze antique. Mais pour effectuer sa donation aux habitants de Tajan, Pedro ARIEU a décidé de la faire couler en bronze, la retravaillant totalement après coulage, prenant tous les frais à sa charge, ainsi que la logistique et le transport vers la Bigorre.

L'œuvre porte le nom symbolique de "Despertar" et est un hommage à tous les émigrants partis de Tajan et de Bigorre, ayant quitté avec courage nos Pyrénées pour aller chercher un avenir meilleur ailleurs dans le monde et tout particulièrement au Río de la Plata ; hommage tout d'abord à son ancêtre Augustin ARIEU et ses amis Félix LATOUR, Jean BOUZIGUES, Jean-Marie OZON, puis également à Louis GAYE et sa famille, mais aussi à tous les émigrants des Pyrénées. Au-delà du nom que lui a attribué l'artiste, l'œuvre porte en elle-même toute une symbolique forte

Selon le vœu de l'artiste et par les soins de la municipalité de Tajan cette statue sera fixée sur un socle, en extérieur et sur un espace public du centre du village.

La cérémonie d'inauguration aura lieu le samedi 11 mai 2013 à 11h à Tajan.

6 - ADHESIONS RENOUVELLEMENT D'ADHESION

La fin de l'année approche et le renouvellement des adhésions aussi. Il se fait en grande partie lors de la Fête des Rois ABAU (ce sera le mardi 08 janvier 2013) mais vous pouvez aussi envoyer vos règlements par courrier à notre secrétaire Colette GUIMON ou à notre nouveau trésorier Bernard PICCO. Le montant de l'adhésion reste inchangé et est de 15 €uros ((quinze €uros)

Souhaitant que quelques unes de ces informations vous soient sinon agréables, du moins utiles et vous permettent surtout d'être en lien avec les réalisations et les projets de l'association ABAU. Nous persistons à vous solliciter pour que vous puissiez proposer des sujets, des récits ou des témoignages. Ceux-ci pourront être intégrés dans la prochaine *Carta de l'ABAU, voire dans le site ABAU*. Et plus que jamais, nous désirons vous céder la place pour prendre en main la prochaine rédaction, la composition et l'édition de la future *Carta de l'ABAU*.

Le Président



Jean-Paul ABADIE

Bulletin d'adhésion ou renouvellement d'adhésion ABAU

à retourner accompagné du règlement par chèque libellé à l'ordre de : ABAU,
à *Mademoiselle Colette GUIMON Secrétaire de l'ABAU*
38 avenue Aristide Briand- 65000 TARBES
ou *Monsieur Bernard PICCO Trésorier de l'ABAU*
25 rue de l'Arrieulat - 65400 ARGELES GAZOST

Adhérent - Ami, ou Sympathisant

Nom : _____ Prénom _____ Tél : _____

Adresse _____
courriel: _____

Adhésion 2013	15 €
et renouvellement d'adhésion 2012 pour ceux qui ont oublié	15 €
renouvellement d'adhésion 2011 pour ceux qui ont oublié	15 €
TOTAL :